



# Formannskapet

Dato: 25.04.2017 10:00

Sted: Kommunestyresalen

Notat:

Eventuelle forfall meldes postmottak på telefon +47 78782000 eller på e-post [postmottak@berlevag.kommune.no](mailto:postmottak@berlevag.kommune.no).

Varamedlemmer skal ikke møte uten særskilt innkalling

Berlevåg 18.04.2017

For leder i Formannskapet,

# Saksliste

Drift informerer status vann og avløp

## Saker til behandling

16/17 Søknad om kulturmidler våren 2017	3
17/17 Motorferdsel i utmark og vassdrag - Bård Lund Nilsen	8
18/17 Visningsrom - Berlevåg helsesenter	11
19/17 Søknad om støtte til juridisk bistand	15



Berlevåg kommune  
- Hefdig og begeistret

Arkivsak-dok. 17/00074-10  
Saksbehandler Siv Efraimsen

Saksgang  
Formannskapet

Møtedato

## **SØKNAD OM KULTURMIDLER VÅREN 2017**

### **Forslag til vedtak/innstilling:**

Saken legges fram uten innstilling.

### **Vedlegg:**

Statuttene for tildeling av kulturmidler  
Oversikt over søknader

### **Saksframstilling:**

Etter statuttene for tildeling av kulturmidler skal det tildeles 2 ganger i året med søknadsfrist 1. april og 1. september.

Ved søknadsfristens utløp 1. april 2017 hadde vi mottatt 10 søknader.

Det gjenstår kr 90 000,- på fondet for tildeling av kulturmidler.

### **Bakgrunn:**

### **Merknader:**

## SØKNADER PÅ KULTURMIDLER 1. APRIL 2017

Navn på søker:	Formål: Rest 90 000,-	Søkt om kr:	Søknad må foreligge på forhånd:	Prosjekt-beskrivelse:	Godkjent regnskap/ årsmelding/ budsjett:	Vedtak:
Sommer i Berlevåg	Aktiviteter under SIB	15 000,-	x	x	x	
Ung i Berlevåg	Årets unge frivillige	20 000,-	x	X	x	
Barneidretten	Innkjøp av utstyr	12 000,-	x	X	x	
Berlevåg fotballklubb	Aktiviteter		X	X	x	
Badmintongruppa	Klubbklær	15 000,-	x	x	x	
Berlevåg mannsangforening	Markering av 100 års jubileum		X	X	x	
Kvitbrakka	Barnekonserert under sommer i Berlevåg	2 500,-	X	X	x	
Rosann Hammer	Sommerkurs for barn og unge		x	x		
Berlevåg blandakor	Sangerstevne, digitalisering av VHS, Jam sesjon		x	X	x	



## BERLEVÅG KOMMUNE

Vedtatt i kommunestyre 19/3-15, sak 10/15.

### STATUTTER FOR TILDELING AV KULTURMIDLER

Det opprettes følgende reglement for tildeling av kulturmidler i Berlevåg kommune.

Frivillige organisasjoner og enkeltpersoner innen følgende områder:

- Idrett og friluftsliv
- Allment kulturarbeid (sang, musikk, dans, teater, kunst m.m.)
- Øvrige kulturformål

Støtte gis til organisasjoner og enkeltpersoner som er hjemmehørende i Berlevåg.

**Berlevåg kommune vil prioritere søknader for prosjekter som går utover hovedaktiviteten og som er for:**

- Barn og ungdom
- Funksjonshemmede
- Eldre
- Svake grupper

#### Formål med tjenesten

De frivillige organisasjonene er en av Berlevåg kommunes viktigste ressurs for å nå kulturpolitiske mål.

#### Støtte til kulturarbeid har som målsetting:

- Å styrke og kvalitetsutvikle den allsidige og kulturelle egenaktiviteten ut fra egne forutsetninger og interesser
- Å styrke fellesskap og kvalitet i lokalmiljøet
- Å stimulere til utvikling av nye ideer, samarbeid og et aktivt og mangfoldig kulturliv i lokalmiljøet
- Å gi alle anledning til å oppleve kunst og kulturverdier skapt av andre, profesjonelle og ikke profesjonelle

#### Følgende kriterier legges til grunn for tildelingen:

- Søknad må foreligge på forhånd
- Aktiviteter
- Prosjektet skal ha en prosjektbeskrivelse som skal si noe om bakgrunn for tiltaket, initiativtaker/ansvarlig, finansiering og omfang av tiltaket
- Godkjent regnskap og årsmelding for siste år

### **Hva kreves for å motta tjenesten:**

For å være berettiget til støtte må de frivillige organisasjonene og enkeltpersoners målsetting være:

- Ha en viss kontinuitet i sin kulturvirksomhet
- At ethvert tiltak/arrangement er åpent for alle
- Å drive utadrettet og aktivitetsfremmende kultur- og idrettsarbeid, eller å ha tilsvarende kulturtiltak på programmet

Det kan gis inntil kr 20 000,- til lag og foreninger og inntil kr 20 000,- til enkeltpersoner.

Søknadsfrist: 1. april og 1. september hvert år.

Om midlene ikke blir benyttet slik det er søkt om, vil kommunen kunne kreve midlene tilbakebetalt.



Berlevåg kommune  
- Hefdig og begeistret

Arkivsak-dok. 17/00185-2  
Saksbehandler Siv Efraimsen

Saksgang  
Formannskapet

Møtedato

## **MOTORFERDSEL I UTMARK OG VASSDRAG - BÅRD LUND NILSEN**

### **Forslag til vedtak/innstilling:**

Søknaden fra Bård Lund Nilsen avslås da en ikke finner formålet med kjøringen hjemler i nasjonal forskrift § 6.

### **Vedlegg:**

Kart

## **Saksframstilling:**

### **Bakgrunn:**

Bård Lund Nilsen har i søknad av 13/3-17 søkt om dispensasjon for kjøring med firehjuls-/sekshjulstrekker til sin hytte i fjordbunnen, g.nr. 5, bnr. 1, fnr. 86.

Formålet med kjøringen er nyttekjøring for transport av utstyr og materiell til hytta. Han søker for en periode på 5 år.

### **Merknader:**

Tidligere praksis har vært at en gir dispensasjon til søkere om har framlagt legeerklæring.

# Nord Atlas





Berlevåg kommune  
- Hefdig og begeistret

Arkivsak-dok. 17/00212-1  
Saksbehandler Roy-Arne Andersen

Saksgang  
Formannskapet  
Kommunestyret

Møtedato

## **SYNINGSROM - BERLEVÅG HELSESENTER**

### **Forslag til vedtak/innstilling:**

Kommunestyret vedtar en ombygning av vaskeriet på helsesenteret til nytt syningsrom til en kostnad på kr. 760.000,- eks mva., inklusive 10% buffer/uforutsette kostnader. Kostnadene dekkes inn ved bruk av disposisjonsfond.

### **Vedlegg:**

Kalkulerte kostnader – Stema byggebistand  
Tilbud kjølerom - Thermocold

## **Saksframstilling:**

Det har i lang tid vært behov for nytt syningsrom for døde i Berlevåg kommune. Syning vil si at de som ønsker det, kan se avdøde i kisten. Dette skjer gjerne noen dager før seremonien. Mange opplever at gravferdsdagen og avskjeden blir lettere når en har sett avdøde i kisten på forhånd. Eksisterende syningsrom er samtidig kjølerom og er ikke en verdig løsning. Lokalene til vaskeriet er nå ledige og er godt egnet til nytt syningsrom. I samme lokale vil det også være plass til kjølerom og stell av døde.

Det er innhentet bistand fra Stema byggebistand i Tana til bygningstekniske løsninger og innhentet tilbud på en kjøleteknisk løsning. Det viser seg at lokalene er godt egnet til formålet og kun små endringer må foretas. Begravelsesbyrået i Berlevåg har vært konsultert og er enig i løsningene.

Når det gjelder kjøleteknisk løsning er det innhentet tilbud fra Thermocold på en type kjølekassett med plass til tre bårer. En kapasitet på tre bårer vil normalt være nok. Det kan allikevel ikke utelukkes et større behov. Derfor anbefales to kassetter – altså en kapasitet på seks bårer.

## **Bakgrunn:**

## **Merknader:**



# Tilbud 7 209

Torvliå 5

NO-1739 BORGENHAUGEN

Telefon 69 10 24 00

Org.nr.960 117 506MVA

E-post: post@thermocold.no

http://www.thermocold.no

## Berlevåg kommune

Torget 4,

NO-9980 BERLEVÅG

Side	1
Kundnr.	37 360
Leveringsform	1 DB Schenker
Lev.betingelser	Ex.works iht. Incoterms
Valuta	NOK
Tilbudsdato	03.03.2017
Bet. betingelser	3 Netto 30 dager
Vår ref.	Hans Jørgen Børresen
Deres ref.	Roy-Arne Andersen

Produktnr.	Produktbeskrivelse	Antall	Antall lev.	Enhetspris	Rabatt	Mva.	Sum
10408	KK3 kjølecelle komplett for 3 kister eller brett	2,00	2,00	63 400,00	15,00%	25,00%	107 780,00
10424	KK3 manuell lift PL 1600	1,00	1,00	15 580,80	15,00%	25,00%	13 243,68
10426	Likkiste stabiliserings brett	1,00	1,00	8 500,00	20,00%	25,00%	6 800,00
90002	Miljøgebyr	2,00	2,00	36,00		25,00%	72,00
10999	Frakt	1,00	1,00	10 900,00		25,00%	10 900,00
<b>Mva. %</b>	<b>Mva-grunnlag</b>			<b>Mva.</b>			
25,00 %	138 795,68			34 698,92			

Thermocold KFD AS har panterett i leverte varer inntil kjøpesummen er betalt. Etter forfall påløper purregebyr og renter etter gjeldende lover.

Aksepterer tilbudet som ovenfor:

Dato: \_\_\_\_\_

Sign: \_\_\_\_\_

**Netto**  
138 795,68

**Mva.**  
34 698,92

**Sum inkl. mva.**  
**173 494,00**



Vår saksbehandler:  
Jonny Wosnitza  
tlf: 948 622 19  
e-post: jw@byggebistand.com

Berlevåg kommune

Teknisk etat

9980 BERLEVÅG

Deres ref:	Vår ref:	Dato:
Arild Hammeren	2460/2017	28. mars 2017

### Kostnader ombygging vaskeri til syningsrom – Berlevåg Helsesenter

Vi har kalkulert kostnadene i hht til godkjent planløsning til **kr 550 000,- eks mva.**

Kalkulasjonen omfatter bygningsmessige arbeider, el-arbeider og VVS -arbeider, samt kjølerom kr 150 000 og utvendige arbeider med kr 40 000,-. Det er ikke medtatt innredninger eller annet nødvendig utstyr.

Med vennlig hilsen  
**STEMA BYGGEBISTAND AS**

Jonny Wosnitza  
Takstingeniør



Berlevåg kommune  
- Hefdig og begeistret

Arkivsak-dok. 17/00217-2  
Saksbehandler Siv Eframsen

Saksgang  
Formannskapet

Møtedato

## **SØKNAD OM STØTTE TIL JURIDISK BISTAND**

### **Forslag til vedtak/innstilling:**

Søknaden fra Tana og Omeng sjølaksefiskeforening kan ikke imøtekommes da det ikke er avsatt midler til slike formål i budsjettet for 2017.

### **Vedlegg:**

Skriv av 24/3-17 fra advokat Østgård

## **Saksframstilling:**

### **Bakgrunn:**

Tana og Omeng sjølaksefiskeforening søker Berlevåg formannskap om støtte til juridisk bistand til dekning av kostnader til rettshjelp i forbindelse med utredning og forfølgning overfor staten for å beskytte lokale etablerte rettigheter til sjølaksefiske.

Tana og omeng sjølaksefiskeforening søker alle kommuner der sjølaksefiske har vært næring, kultur og trivselsfaktor. De søker om kr 20 000,-.

### **Merknader:**

Sametinget  
 Avjovargeaidnu 50  
 9730 KARASJOK

partnere:  
 hallvard østgård <sup>(H)</sup>  
 brynjar østgård <sup>(H)</sup>  
 mats nygaard johnsen  
 jan halstein haugnes

ansatte advokater/fullmektiger:  
 ragni løkholm ramberg  
 gunnar nerdrum aagaard  
 nora nøkleby sunde  
 tor johan norheim  
 viktoría hauan  
 alexander amesen

(H) = møterett for høyesterett

Oslo, 24. mars 2017

Deres ref: Vår ref: Klient: Ansvarlig partner:  
 999/31/24136 99999 Hallvard Østgård

**TANA OG OMEGN SJØLAKSEFISKEFORENING – SØKNAD TIL SAMETINGET  
 OM ØKONOMISK BISTAND TIL DEKNING AV KOSTNADER TIL RETTSHJELP  
 I FORBINDELSE MED UTREDNING OG FORFØLGNING OVERFOR STATEN  
 FOR Å BESKYTTE LOKALE ETABLERTE RETTIGHETER TIL SJØLAKSEFISKE**

**Innledning**

Tana og Omegn Sjølaksefiskeforening (org nr 992 876 875) organiserer en rekke privatpersoner rundt Tanafjorden, Varangerfjord, kysten av Finnmark, Laksefjorden, P, Kvalsund og Altafjorden. Som har etablerte rettigheter til sjølaksefiske, og som gjennom statens forvaltning over en rekke år har fått en stadig svekket posisjon. Fra begynnelsen av 1800 tallet.

**Bakgrunnsstoff – Finnmarkskommisjonen**

Disse rettighetshaverne har merket seg at Finnmarkskommisjonen i sin rapport Felt 6 har anerkjent at de har opparbeidet en rett til å utøve sjølaksefiske med faststående redskap på og utenfor den sjøgrunn som ved finnmarksloven er gått over i FeFo's eie.

Finnmarkskommisjonen har deretter drøftet om denne rettsoppfatningen er brutt ned av statens praksis de siste 100 år. Kommisjonen konkluderer med at så ikke har skjedd, jf. rapport Felt 6 side 200.

Kommisjonen finner at retten til sjølaksefiske ikke representerer en rettsdannelse "som går ut over det finnmarksloven i dag omfatter", jf. rapporten side 201.

Kommisjonen drøfter så spørsmålet om lakseplasser inndratt i perioden 1976-1981, og kommer til at inndragningene må "anses som et ekspropriasjonslignende inngrep, som i prinsippet ikke skal kunne skje uten full erstatning til den som må avstå sin rettighet jf. grunnlovens § 105", jf. rapporten side 203.



Kommisjonen oppsummerer i rapporten på side 204 at finnmarksloven § 22 første ledd bokstav b) i Felt 6 lovfester en selvstendig rett til sjølaksefiske, og at retten er opparbeidet med grunnlag i langvarig bruk, og at den omfatter – i tillegg til selve fisket – visse aksessoriske rettigheter i gitte tilfeller.

### **Statlig inngripen og dens konsekvenser**

For Tana og Omegn Sjølaksefiskeforenings medlemmer representerer den statlige inngripen over tid – herunder med stadig innskrenkning av fisketiden kombinert med utstrakt tildeling til andre av fiskerettigheter i tilgrensende elver, i dette tilfellet Tanavassdraget, at deres nedarvede og hevdvunne rett til sjølaksefiske i praksis er i ferd med å bli utradert. Konkret står man i dag overfor statlige ordninger hvoretter finske fiskere tildeles slike rettigheter i Tanavassdraget at det truer sjølaksefiskernes posisjoner.

Rettighetshaverne finner det derfor nødvendig å få rettslig prøvet sin rettsstilling overfor de statlige reguleringer og avtaler. Og med regulering fra 2017 som er foreslått med 2 dagers fiske. Dette kommer til at både kultur og næring blir borte. Kan bare se hva som er skjedd med ytrestøk av Finnmark og Laksefjorden som har hatt kun to dager er det slutt på sjølaksefiske som kultur og næring

Til illustrasjon over den faktiske og rettslige stilling vedlegger jeg er brev som Tana og Omegn Sjølaksefiskeforening sendte Stortingets miljøkomité 16. februar 2017.

Til illustrasjon av den negative utvikling i fiskernes disfavør over lang tid, vedlegger jeg dr. philos. Steinar Pedersens utredning av 21. november 2016 med tittel "Reduksjonene i sjølaksefisket og avtalen med Finland om fisket i Tanavassdraget, og et kort tilbakeblikk på lakseforvaltninga i Finnmark de siste 40-50 år"

### **Juridisk bistand og behov for økonomisk støtte**

Tana og Omegn Sjølaksefiskeforening har søkt min bistand for å få vurdert medlemmenes rettsstilling, og i forlengelsen av dette få vurdert om man bør søke å håndheve deres rettsstilling overfor staten administrativt, eventuelt – dersom dette ikke lykkes – reise søksmål mot staten for få håndhevet det foreningen og dens medlemmer mener er etablerte rettigheter, som svekkes alvorlig gjennom statens regulatoriske og øvrige opptreden.

Rettslig bistand vil muligens også involvere professor dr. jur. Øyvind Ragna, Universitetet i Tromsø.

Tana og Omegn Sjølaksefiskeforening vil også forsøke om få i stand et samarbeid med andre lignende interesseforeninger, slik at man kan få en mer samlet behandling av felles rettslige spørsmål som involverer rettighetshavere i sjølaksefisket.

Det er meget vanskelig å estimere i dag hvilke kostnader man vil stå overfor. Det vil i høy grad bero på hvilket standpunkt staten tar m.h.t. de rettigheter man her står overfor.

### **Søknad**



På vegne av Tana og Omegn Sjølaksefiskeforening tillater jeg meg – basert på temmelig grove estimater av saken slik den nå fortøner seg – ved dette å søke om at Sametinget bevilger NOK 100.000 for 2017, NOK 100.000 for 2018 og NOK 100.000 for 2019 til det ovennevnte formål.

De bevilgede beløp og deres disponering vil selvsagt bero på sakens utvikling, og hvorvidt disse beløp vil bli høyere eller lavere enn de reelle kostnader, kan man derfor vanskelig si noe mer sikkert om i dag.

Dersom det er spørsmål til søknaden, kan undertegnede ([bo@ostgard.no](mailto:bo@ostgard.no)) eller Tana og Omegn Sjølaksefiskeforenings leder, Bjarne Johansen ([bjarne.johansen@dinpost.no](mailto:bjarne.johansen@dinpost.no)) kontaktes.

Jeg imøteser Sametingets behandling av søknaden.

Æ r b ø d i g s t  
ADVOKATFIRMAET ØSTGÅRD DA

Brynjar Østgård  
advokat